

PRESENTACIÓN

El número 13 de *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua* cuenta con once trabajos originales (diez artículos y una reseña) que tienen en común el estudio del léxico desde una perspectiva histórica. Nos trasladan, estas investigaciones, hasta los siglos XIII-XV y viajamos con ellos, como en un viaje en el tiempo y a través de las palabras, hasta la actualidad.

Abre este número de *Cuadernos* el trabajo «Toponimia vasca en la documentación medieval del concejo de Miranda de Ebro (siglos XIII-XV)» de Leyre Martín Aizpuru, de la Universidad de Granada. A continuación, el artículo de M^a Nieves Sánchez González de Herrero, Universidad de Salamanca, «Oficios artesanales en Ávila (siglo XV)» se ocupa de voces relacionadas con el arte textil, del cuero y del calzado, de la construcción y la madera y, también, de términos relacionados con la construcción y la orfebrería. Pasamos al siglo XVI con los dos trabajos siguientes: por una parte, la contribución «Consideraciones filológicas y lexicográficas en torno al *Tratado breve de la cultivación y cura de las colmenas* (1586) de Luis Méndez de Torres» de Mariano Quirós García del Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del CSIC; y por otra, «La creación terminológica en el ámbito de la técnica renacentista: entre la metáfora y el cultismo» de M^a Jesús Mancho Duque, de la Universidad de Salamanca. La investigación de Esther Vivancos Mulero, Universidad de Murcia, «Voces aragonesas y catalanas documentadas en el oriente andaluz. Siglos XVI y XVII» nos transporta al sur de España y con ella continuamos avanzando en el tiempo.

De la mano de Alejandro Junquera Martínez, de la Universidad de León, llegamos al siglo XVII: este investigador nos ofrece el trabajo «Mecanismos lexicogenéticos en la formación de adjetivos cromáticos del siglo XVII», donde estudia voces como *lebruno*, *columbino* o *apiñonado*. A continuación, los lectores encuentran «El léxico erótico en la poesía dieciochesca y decimonónica: selección de voces» de Vicente J. Marcet Rodríguez, Universidad de Salamanca, y el trabajo «Notas sobre el *Diccionario tecnológico de ciencias médicas* de José María Caballero y Villar (1886)» de Bertha M. Gutiérrez Rodilla (Universidad de Salamanca) y José Antonio Pascual (Real Academia Española).

Y cierran la sección de *Artículos*, los trabajos «Sobre la histeria listeria y el papel de las fuentes digitales para la reconstrucción de la historia del léxico médico» de Itziar Molina Sangüesa (Universidad de Salamanca) y «Acercamiento al léxico español del automóvil en sus orígenes» de Miguel Ángel Puche Lorenzo (Universidad de Murcia). Ambos destacan la importancia de la prensa como corpus básico en las investigaciones lexicográficas.

Este número finaliza con la reseña de Marta Sánchez Orense, de la Universidad de Murcia, de la obra de Francisco Javier Sánchez Martín, *Método de la geometría (1640) de Juan Carlos della Faille. Estudio y edición*, publicada en el año 2019. Como afirma la reseñadora, esta monografía «contribuye tanto a caracterizar el registro lingüístico matemático del siglo XVII como a trazar y, en consecuencia, esclarecer la correspondiente historia de la disciplina matemática a lo largo de esta centuria, ciertamente, de las menos estudiadas de nuestra historia».

Deseamos que este número 13 de *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua* sea de su interés y que disfruten de este viaje a lo largo de los siglos y las palabras que nos ofrecen los trabajos aquí presentados.

Clara Grande López
Cilengua

